

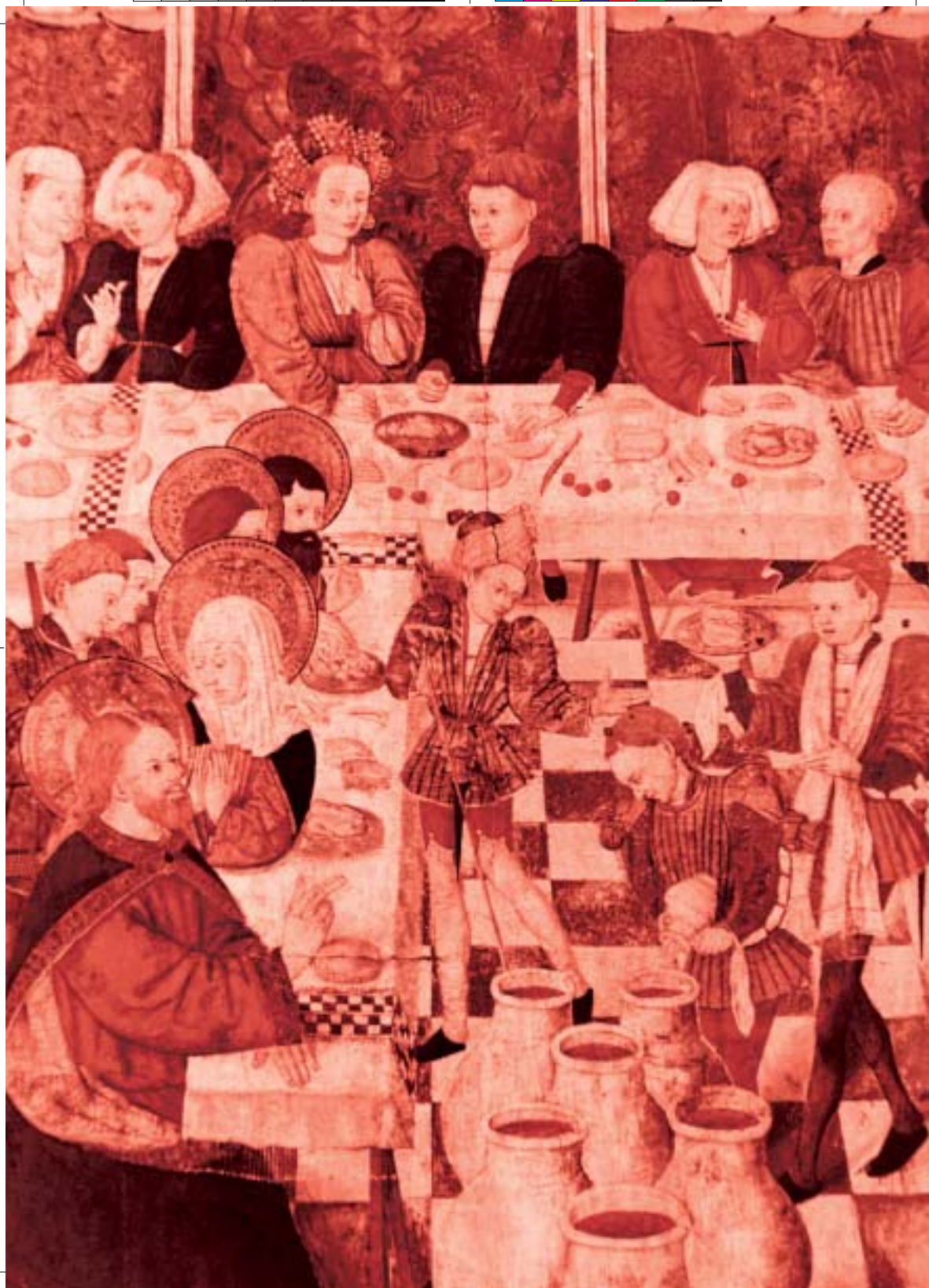


# EJEA 2006

FIESTA  
MEDIEVAL  
DE SAN JUAN

El amor en la  
Edad Media

23, 24 y 25 de junio





# PRESENTACIÓN

“La ilusión es un verdadero espectáculo que habría que aplaudir.”

Con esta frase de Nérida Piñón abríamos y cerrábamos el año pasado la presentación del programa de la **Fiesta Medieval de San Juan** que, con motivo del IX Centenario, se desarrolló en el marco urbano del Barrio de La Corona.

Con esta frase queremos nuevamente abrir la presentación de la segunda edición de esta fiesta, que vuelve a repetirse porque resultó ser una experiencia cultural y festiva muy bien valorada por los ciudadanos, porque generó un bien social como es el de la participación, porque puso en valor y prestigió a nuestro Casco Antiguo y porque nos parece que es un proyecto cargado de futuro.

Volvemos a reseñar esta frase porque quienes tenemos una visión global del proceso que nos conduce hasta aquí, sabemos que hay muchos sumandos parciales de ilusiones: la ilusión de los profesionales, la ilusión de los grupos culturales de la villa, la ilusión de los voluntarios, la ilusión del Ayuntamiento y la ilusión de gran parte de la sociedad ejeana que alienta el resultado del proyecto.

La segunda edición de la Fiesta Medieval de San Juan quiere ser igual pero diferente. ¿Qué queremos decir con esta aparente paradoja? Pues sencillamente que, aunque vayamos a mantener una serie de constantes y fuentes de inspiración, tenemos la voluntad de renovar cada año centros de interés para evitar repeticiones miméticas y para intentar ir conociendo poco a poco -de un modo original y didáctico- las señas de identidad de la Edad Media.

El camino elegido ha sido el de la tematización. Y para esta edición de 2006 nos inclinamos por el tema del AMOR, un tema con el que resulta bastante fácil concitar ilusiones e intereses. La Fiesta de San Juan quería ser este año una verdadera fiesta del amor en la Edad Media.



A partir de esa idea y de sucesivas reuniones, primero con la Compañía Pingaliraina -a la que hemos renovado nuestra confianza-, después con los grupos culturales de la localidad, se fueron urdiendo los hilos y el entramado de actos del programa que tienen en sus manos. Unas páginas adelante está especificado dicho programa en su desarrollo temporal y espacial, pero para ayudarles a comprender la unidad de intención que hay en él, les adelantamos que todo empieza con una excusa: la llegada a Ejea, de Pedro IV El Ceremonioso, de su familia y de sus afamados juglares, que en esta ocasión acuden a la villa para asistir a la Boda del médico personal del rey.

A partir de ahí, una diversidad de escenas teatrales se sucederán a lo largo de todo el fin de semana y podríamos agruparlas en tres capítulos diferentes:



### Espectáculo central y estructurante

La Boda Judía de León Mosconi, médico personal de Pedro IV, con la joven judía ejeana Sara. El ritual judío de las bodas incorpora tres momentos:

- La ceremonia del Erusin y la ketubah
- La ceremonia de aceptación de la novia
- La ceremonia de la Boda

Convenientemente investigado y documentado, con un papel muy activo en esta labor –es de justicia decirlo– del grupo Aires de Aragón y del Taller de Trajes Tradicionales, estos rituales se representarán en una acertada combinación de verosimilitud y rigor histórico.

### Acciones dramáticas con referencias al tema del amor

Integran este bloque pequeñas escenas y farsas teatrales que hacen referencia a hechos y situaciones relacionadas con el tema del amor:

- Representación de la farsa “Amor, ¿dulce amor?”
- Poesía amorosa de las tres culturas
- Escena Teatral de Jubilados de la Villa “50 años de paciencia”
- Representación de la farsa “La Corte de Amor de Leonor de Aquitania”
- Representación de la farsa “Las flechas del amor”
- Sanjuanada juglaresca.

### Actividades complementarias

Integran este bloque exhibiciones de música, danza y canto de inspiración medieval, además de un acercamiento a los oficios, escenas costumbristas, narraciones de historias, algunas de ellas conservadas de la edición anterior y otras creadas para este momento:

- Mercado medieval
- Arribada de juglares
- Llegada del Rey Pedro IV
- Danzas Medievales
- Cuentos de las Tres Culturas
- Batalla ajedrecística entre moros y cristianos
- Escenas Teatrales de Jóvenes de la Villa
- La verdadera historia de la Conquista de Ejea
- Ronda Trovadoresca
- Representación de la farsa “Hacienda somos todos”
- Comparsas de músicos, cantores y danzantes de Exea
- Despedida al Rey y desfile de la Comitiva Real y los Vecinos hasta la Iglesia del Salvador

Sobre todas estas escenas y representaciones encontrarán pequeñas reseñas más adelante, aunque hallarán su verdadero sentido cuando ustedes puedan verlas y disfrutarlas sobre los escenarios y en las calles del barrio de La Corona, ese espacio urbano que es verdadera insignia de nuestra historia local y cuyas gentes acogen con tanto cariño este proyecto.

En el apartado de este folleto que llamamos “Los protagonistas” reseñamos a todos los grupos y personas que han trabajado para hacer posible este proyecto. Merecen, además de gratitud y respeto, una profunda admiración por su capacidad de ser generosos, por las muchas habilidades artísticas que tienen y porque son gente de bien.

A todos y a todas, muchas gracias por hacer posible otra vez más este espectáculo de las ilusiones.



# PROGRAMA

## Viernes, día 23

19,30 h. Plaza de Santa María, Plaza del Rufián y calles aledañas.

Apertura del Mercado Medieval: talleres y puestos artesanos.

Las calles del Barrio de la Corona servirán de fondo escénico a los puestos y talleres artesanos: la Ciencia Medieval, la cetrería, los curtidores, el escribano, los alfareros, el puesto de polí cromías, el cantero, la Haima con sus músicos y sus puestos complementarios de pasteles árabes, té y frutos secos, el herrero, las hilanderas, las encajeras, el trabajo del mimbre, el soplador de vidrio, los tatuajes con henna, los abalorios, las brujas y adivinatoras, las plantas medicinales, el taller de pintura medieval, los puestos de alimentación artesana, el armero, el rincón de los juegos infantiles, la taberna, entre otros. Llegados unos de fuera, del lugar otros, nos mostrarán las nobles habilidades de sus oficios durante la tarde del día 23 y durante las mañanas y las tardes de los días 24 y 25.



Desde las 20,00 h. Plaza de Santa María.

Arribada de juglares.

Llegada del Rey Pedro IV.

Danzas Medievales.

Ceremonia del Erusin y la Ketubah.

Representación de la farsa "Amor, ¿dulce amor?"

La Fiesta Medieval de San Juan de 2006 empezará con la llegada a Ejea de los Referendarii gestororum antiquorum, afamados juglares del Rey Pedro IV El Ceremonioso y del propio Rey y su Familia, que acuden a la villa para participar en la boda de León Mosconi, médico judío de Su Majestad, con Sara, una joven judía ejeana. A su llegada, la familia real será obsequiada con danzas medievales interpretadas por vecinos de la villa, para proceder, a continuación a la Ceremonia del Erusin o apalabramiento de matrimonio de dos jóvenes judíos y, de inmediato, a la Ceremonia de la Ketubah entre León Mosconi y Sara, contrato matrimonial en el que se ponen por escrito asuntos como el precio de la novia, sus derechos, las obligaciones del novio, entre otras condiciones para el futuro de la pareja. Tras ambas ceremonias, habrá un momento de distensión y humor con la representación de una pequeña farsa teatral que viene a poner en duda la dulzura del amor.



## FIESTA MEDIEVAL



Desde las 23'00 h. Plaza de la Gramática o  
Puente del Diablo.

Sanjuanada juglaresca (Cantos y cuentos,  
danzas y juegos).

Esta es la Noche de San Juan, la noche a la que la tradición dotó de un halo mágico porque en su transcurso se producen situaciones extraordinarias. Nos daremos cita en torno a la hoguera, nos volveremos a ir a sanjuanar, pero lo haremos acompañados de las risas y versos de los juglares, de atractivas brujas que ejecutarán danzas purificadoras y trabarán hechizos amorosos en torno al fuego. Y también nos acompañarán diablos de fuego, cantores, músicos... Todo un despliegue de seres extraordinarios que convertirán la Noche de San Juan en una experiencia para nuestros sentidos.

### Sábado, día 24

Desde las 11,00 a las 14,00h. Plaza de Santa  
María, Plaza del Rufián y calles aledañas.

Mercado Medieval: Talleres y puestos  
artesanos.

Las calles del Barrio de la Corona son el fondo escénico de una gran diversidad de puestos y talleres artesanos: la Ciencia Medieval, la cetrería, los curtidores, el escribano, los alfareros, el puesto de policromías, el cantero, la Haima con sus músicos y sus puestos complementarios de pasteles árabes, té y frutos secos, el herrero, las hilanderas, las encajeras, el trabajo del mimbre, el soplador de vidrio, los tatuajes con henna, los abalorios, las brujas y adivinadoras, las plantas medicinales, el taller de pintura medieval, los puestos de alimentación artesana, el armero, el rincón de los juegos infantiles, la taberna, entre otros.

12,30 h. Plaza de Santa María.

Cuentos de las Tres Culturas.

Los juglares del Rey Pedro IV, conocedores del gusto y admiración que Su Majestad siente por las culturas árabe y judía, además de por la suya propia, narrarán a los ejeanos



## El amor en la Edad Media 23, 24 y 25 de junio

cuentos de las Tres Culturas, en signo de amistad, convivencia y esperanza entre todas ellas. Brujas, moras, diablos, duendes, pastores y otros personajes pueblan esas historias que nos acercarán a sus costumbres y a sus valores porque, en definitiva, los cuentos no son sino formas de comunicar y de sentir, además de entretener y deleitar a quienes los escuchan.

### 13,00 h. Iglesia de Santa María.

Ceremonia de aceptación de la novia. Bebida de vino y partida de los novios.  
Poesía amorosa de las Tres Culturas.

El ritual de las bodas judías es de una gran belleza. Si en la jornada de ayer asistimos a la Ceremonia de la Ketubah o compromiso matrimonial de los novios, avanzamos en el proceso y toca el turno al momento en el que la novia acepta expresamente al novio y ambos beben juntos la copa del pacto, para después regresar cada uno a su casa, a la espera de que se produzca definitivamente la boda.

Esta Ceremonia de la aceptación de la novia se celebrará en el marco de la Iglesia de Santa María –como signo de encuentro, tolerancia y convivencia entre las diferentes culturas–, aprovechándose el momento para entonar cánticos y poesía amorosa de las Tres Culturas en lenguas árabe, hebrea y romance.

### 18,00 h. Plaza de Santa María.

Batalla ajedrecística entre moros y cristianos.

Si algún juego medieval ha pervivido a lo largo de los siglos, ese ha sido el ajedrez. Aunque existen distintas teorías respecto a su origen, parece ser que lo hizo hacia el siglo VI, en el Valle del Indo, y que fue difundándose a través de las rutas comerciales, llegando a Persia, al Imperio Bizantino y extendiéndose por Asia. Los árabes estudiaron profundamente el juego, analizaron sus movimientos y escribieron varios tratados sobre ajedrez. Los árabes invaden España, llega a la península y se comienza a difundir en Europa. En Ejea, un Club de Ajedrez cultiva este interesante juego y, cambiando las piezas del tablero por personas, nos ofrecerán una partida pública en el ajedrez viviente que formarán en el tablero urbano de la Plaza de Santa María.





## FIESTA MEDIEVAL



18,30-21,30 h. Plaza de Santa María, Plaza del Rufián y calles aledañas.

Mercado Medieval: Talleres y puestos artesanos.

Las calles del Barrio de la Corona son el fondo escénico de una gran diversidad de puestos y talleres artesanos: la Ciencia medieval, la cetrería, los curtidores, el escribano, los alfareros, el puesto de policromías, el cantero, la Haima con sus músicos y sus puestos complementarios de pasteles árabes, té y frutos secos, el herrero, las hilanderas, las encajeras, el trabajo del mimbre, el soplador de vidrio, los tatuajes con henna, los abalorios, las brujas y adivinatoras, las plantas medicinales, el taller de pintura medieval, los puestos de alimentación artesana, el armero, el rincón de los juegos infantiles, la taberna, entre otros.

19,00 h. Plaza de Santa María.

Escenas teatrales de jóvenes de la Villa.

En la experiencia del casting de selección de actores para participar en la Fiesta Medieval de San Juan, tanto este año como el anterior, fueron los niños y niñas el grupo más receptivo a la convocatoria. Para ellos se han recreado algunas escenas que los tienen como principales protagonistas. Son tres las pequeñas dramatizaciones, cuyos títulos son "Los dos jorobados y las brujas", "Paloma y el viento", "Antes, cuando Exea no existía". Son nuestros actores del futuro en plena acción teatral para contarnos cuentos medievales y emocionarnos con la frescura de su juventud.

20,00 h. Plaza de Santa María.

Ceremonia de la Boda Judía.

El tercer momento de la Boda judía entre León Mosconi y la joven Sara es el casamiento propiamente dicho. Esta ceremonia se celebra bajo la jupá, una especie de palio que simboliza la casa y la hospitalidad. La unión de la pareja se consagra definitivamente mediante los ritos del kidussin, que es la santificación de la unión, simbolizados por un anillo. Finalmente, el ritual termina con la ruptura de una copa de vidrio que, aun en medio de la alegría que preside la boda, viene a recordar la fragilidad de la condición humana.



## El amor en la Edad Media 23, 24 y 25 de junio

### 20,30 h. Plaza de Santa María.

Escena teatral de jubilados de la Villa:  
“50 años de paciencia”.

Representación de la farsa “La Corte de  
Amor de Leonor de Aquitania”.

También los jubilados vuelven a estar comprometidos otro año con la Fiesta Medieval y, en un tono muy acorde con la temática del amor que encauza la fiesta, nos ofrecerán algunas variaciones sobre el amor cuando ya son cincuenta los años de convivencia –y de experiencia– que llevan a su espaldas. Ante la Familia Real, estas parejas mostrarán la cara dulce –y también la amarga, la picante y la divertida– del amor conyugal. Eso sí, con el humor por delante.

A continuación, tendrá lugar otra pequeña farsa sobre la Corte de Amor de Leonor de Aquitania, una legendaria reina que propició en su entorno las artes poéticas y la reflexión sobre el amor.



### 23,00 h. Plaza de Santa María.

La verdadera historia de la Conquista de Ejea.

Éste fue en 2005 el acto central de la Fiesta Medieval de San Juan, del mismo modo que este año lo es la Boda Judía del médico real León Mosconi con una joven ejeana. Pero su gran valor histórico y artístico nos impulsa a volver a representarlo. Haciendo memoria, “La verdadera historia de la Conquista de Ejea” narra en una acertada combinación de verosimilitud histórica y humor cómo pudo ser aquel histórico momento. Tiene la virtud añadida de que actúan todos y cada uno de los grupos culturales involucrados en el proyecto, con lo cual adquiere un carácter casi operístico. Ante la presencia del Rey, los Referendarii gestorum antiquorum recrearán escenas de la toma de Ejea por los musulmanes, del nacimiento del reino de Aragón y, finalmente, del asedio a Ejea por parte de las tropas cristianas del Batallador. No se apuren los agoreros, que la dramatización ni defenestra al moro ni hace un panegírico del Batallador. Repetimos, que nos movemos en el campo de la verosimilitud y del humor.



# EJEA 2006



EJEA  
2006



# FIESTA MEDIEVAL



## Domingo, día 25

Desde las 11,00 h. a las 14,00 h. Plaza de Santa María, Plaza del Rufián y calles aledañas.

Mercado Medieval: talleres y puestos artesanos.

Las calles del Barrio de la Corona son el fondo escénico de una gran diversidad de puestos y talleres artesanos: la Ciencia Medieval, la cetrería, los curtidores, el escribano, los alfareros, el puesto de policromías, el cantero, la Haima con sus músicos y sus puestos complementarios de pasteles árabes, té y frutos secos, el herrero, las hilanderas, las encajeras, el trabajo del mimbre, el soplador de vidrio, los tatuajes con henna, los abalorios, las brujas y adivinadoras, las plantas medicinales, el taller de pintura medieval, los puestos de alimentación artesana, el armero, el rincón de los juegos infantiles, la taberna, entre otros.

12,30 h. Plaza de Santa María y calles aledañas.

Ronda Trovadoresca.

Representación de la farsa “Hacienda somos todos”.

Los Referendarii gestororum antiquorum disfrutaban enormemente durante su estancia en la Villa. Ya lo hicieron el pasado año y han trabado tan profunda amistad con los músicos de la villa que, unos y otros, realizarán una ronda por las calles del barrio exhibiendo sus artes y habilidades, desbordantes de ingenio, chiste y picardía, pero también de sensibilidad y lirismo.

A continuación tendrá lugar la representación de la farsa “Hacienda somos todos”. Bajo este título de sugerencia tremendamente actual, se esconde una farsa que Pingaliraina ideó el pasado año para contarnos una historia de impuestos medievales. Es tan divertida, que volveremos a disfrutar de ella. El almutafaz convoca a los mercaderes y vecinos para poner en su conocimiento las disposiciones que, derivadas de los Fueros de Aragón y del Fuero de Ejea, regirán en la villa. Ventajosas condiciones de compra o fianza para priores, abades y caballeros, injustas normas contra los judíos, nuevos impuestos considerados arbitrarios por el pueblo, son algunos de los motivos que con excelente tratamiento humorístico atraviesan esta pequeña farsa.



El amor en la Edad Media  
23, 24 y 25 de junio

18,00-20,30 h. Plaza de Santa María, Plaza del Rufián y calles aledañas.

Mercado Medieval: talleres y puestos artesanos.

Las calles del Barrio de la Corona son el fondo escénico de una gran diversidad de puestos y talleres artesanos: la Ciencia Medieval, la cetrería, los curtidores, el escribano, los alfareros, el puesto de policromías, el cantero, la Haima con sus músicos y sus puestos complementarios de pasteles árabes, té y frutos secos, el herrero, las hilanderas, las encajeras, el trabajo del mimbre, el soplador de vidrio, los tatuajes con henna, los abalorios, las brujas y adivinatoras, las plantas medicinales, el taller de pintura medieval, los puestos de alimentación artesana, el armero, el rincón de los juegos infantiles, la taberna, entre otros.

20,30 h. Plaza de la Virgen de la Oliva.

Comparsas de músicos, cantores y danzantes de Exea.

Despedida al Rey: representación de la farsa «Las flechas del amor».

Desfile de la Comitiva Real y vecinos de la Villa hasta la Iglesia del Salvador.

Bajo el título de «Comparsas de Músicos, cantores y danzantes» se halla uno de los espectáculos más bellos del programa del pasado año. El grupo Aires de Aragón, la Coral Polifónica de Ejea y la Banda de Música realizarán una exhibición de danza, música y cantos de inspiración medieval que, este año, renovada en temas y obras, nos ofrecerán una nueva muestra de las artes musicales y escénicas en torno al medievo.

Acercándose el final de la estancia de la Familia Real en nuestra Villa, en su honor se representará una farsa titulada «Las flechas del amor», en la que Venus y Cupido tienen un enredo con varios personajes, en tono muy divertido.

Para finalizar, caballeros y damas, el concejo y el pueblo, vasallos y hombres libres, campesinos y mercaderes acompañarán en desfile a la Comitiva Real —el Rey Pedro IV El Ceremonioso, la Reina Doña Leonor de Sicilia y sus hijos Don Juan, Don Alfonso, Doña Constanza y Doña Juana, además de los Referendarii Gestorum Antiquorum— hasta la Iglesia del Salvador, desde donde partirán hacia su palacio, después de compartir con los ejeanos la Fiesta Medieval de San Juan de 2006 y de participar en las Bodas del querido médico personal de Su Majestad Pedro IV.





# LOS PROTAGONISTAS



## Compañía de Teatro PINGALIRAINA

La Compañía de Teatro Pingaliraina es bien conocida en nuestra localidad. No sólo porque hayan actuado en nuestro Teatro de la Villa, en nuestras plazas o en nuestro parque sino porque han realizado interesantísimas experiencias con los colegios y, particularmente, con el C.P. Ferrer y Racaj.

A los «Pinga» -como les llaman afectuosamente en el mundo de la farándula- se les quiere fácilmente porque, además de tener buenas ideas teatrales y ser buenos actores, son también gente de bien, de trato amable, no están tocados por los aires de divismo que a veces acompañan a algunos artistas y hacen fáciles las cosas y las relaciones.

Con estas virtudes y con estas virtualidades, el Ayuntamiento de Ejea les eligió, el año pasado para este proyecto, entendiéndolo además que se trataba de una empresa cultural con conocimientos, perspectiva y experiencia contrastados en la realización de recreaciones históricas (Teruel, Daroca, Albaracín, San Juan de la Peña, Camino de Santiago, entre otras muchas). En 2006 hemos vuelto a hacerlo porque, nos gusta la lealtad y la confianza, cuando hay signos y cualidades para merecerlas.

Los «Pinga» valen para todo. Su información sobre la Ejea medieval es a estas alturas notable, han leído trabajos de investigación, consultado todo el repertorio bibliográfico que les hemos facilitado, han elaborado los textos, han hecho la dramaturgia de todas las escenas, han seleccionado a los actores del casting, han dirigido a los grupos y a las personas, actuarán en las distintas acciones dramáticas y han



## El amor en la Edad Media 23, 24 y 25 de junio

coordinado el proyecto. Con el añadido de este año sobre el tema del amor, con el que rápidamente sintieron complicidad. Sin desmerecer al resto, dos nombres de la compañía queremos mencionar especialmente, el de Mariano Lasheras y el de Jesús Pescador. Uno y otro son los hombres importantes de esta historia, dirigiendo y coordinando uno, creando textos y definiendo escenas otro, con delicioso talante los dos, les damos las gracias desde aquí y hacemos público conocimiento de su valía y de sus valores. Una tercera persona se ha unido este año a las tareas de coordinación, María Calvo, una joven mujer, llena de entusiasmo e ilusión por su trabajo, con la que ha sido un placer relacionarse.



## Aires de Aragón, Banda Municipal de Música y Coral Polifónica de Ejea

Estos tres grupos culturales estables de la localidad han vuelto a soñar por las noches en la Edad Media. Han seguido documentándose sobre la música, los cantos, las danzas, las vestimentas de las tres culturas, montando coreografías, ensayando canciones y armonizando instrumentos para ofrecer a todos lo mejor de sí mismos.

Mención especial –sin ánimo de establecer comparaciones ni contrastes– hemos de hacer al grupo Aires de Aragón que, en 2006, se ha involucrado de un modo muy activo en la investigación sobre las Bodas Judías y sobre los rituales que las conforman. No en vano, como sabemos, el motivo de la visita de la Familia Real es participar en la boda de León Mosconi, médico personal de Pedro IV, con una joven judía ejeana. Las gentes del grupo van a ser los protagonistas de las tres ceremonias: El erusin y la



## FIESTA MEDIEVAL



ketubah, la aceptación de la novia y la boda. Interpretando personajes, bailando y cantando en torno a los rituales, en íntima colaboración con el Taller de Trajes Tradicionales que ha confeccionado valiosas y rigurosísimas vestimentas de la cultura judía. También Aires de Aragón ha creado algunas danzas de brujas para la Noche de San Juan de gran vistosidad y sugerencia.

Volviendo al trabajo de los tres grupos, decir, que en gran parte de las escenas dramáticas tienen papeles importantes y que, conjuntamente, volverán a exhibir su trabajo en la Plaza de la Oliva, en un espectáculo de gran intensidad como es el de Comparsas de músicos, cantores y danzantes de Exea.

A los componentes de los respectivos tres grupos, muchas gracias por su generosa participación y por su buen hacer, pero particularmente en su nombre a los directores: la genial e incansable Esperanza Vinacua que dirige nuestra Escuela de Folklore y el grupo Aires de Aragón; el gran dinamizador de la Escuela de Música y excelente persona, Javier Comenge. Y a Beatriz Larque, Directora de la Coral, con quien mantenemos menos contactos personales pero que tiene en la presidenta, Merche Barrena, o en miembros como Miguel Domínguez o Pilar Aurenanz excelentes interlocutores.

### Familia Arbués

Son tan alegres y tan participativos, que da gusto proponerles cualquier iniciativa. Sus disfraces han sido siempre excepcionales, se involucran en toda iniciativa festiva que se les propone: el Carnaval, la Cabalgata de Reyes, ahora la Fiesta Medieval de San Juan. Ya lo hicieron en 2005 y vuelven a hacerlo este año, ejecu-



## El amor en la Edad Media 23, 24 y 25 de junio

tando danzas medievales cristianas, papeles de figurantes en escenas y uno de ellos –Carlos Arbués– interpretando magníficamente el papel protagonista de su majestad Pedro IV El Ceremonioso. Son buena gente y entienden mucho de amistad, de querencia familiar y de participación social.

### Grupo de Teatro Humphrey y Grupo de Teatro del Centro de Mayores

Son los dos extremos de la afición teatral: el Grupo Humphrey es la juventud en su plenitud. El Grupo de Teatro del Centro de Mayores es la madurez llena de deseos de hacer cosas. Ambos hacen teatro y se han comprometido con el proyecto con verdadero interés. Los jóvenes del Humphrey han nacido al teatro en el Instituto Cinco Villas pero han alcanzado vida propia y premios importantes. El Grupo de Mayores, en otro nivel de difusión, hace lo mismo. Ambos harán posible durante estos días el pequeño milagro del teatro.



### Escuela de Música Tradicional

Gran parte de la música popular que se interpretará por las calles de La Corona durante estos días correrá a cuenta de los alumnos de la sección de música tradicional de la Escuela de Folklore: pasacalles, animación del mercado, rondas juglarescas. Algunos de ellos, compartiendo compromisos con Aires de Aragón, les acompañarán también en sus danzas y cantos de las tres culturas, en los rituales de las ceremonias de la Boda, etc.



# FIESTA MEDIEVAL



## Club de Ajedrez

El Club de ajedrez vuelve a comprometerse con la Fiesta Medieval de San Juan para realizar un ajedrez viviente. El resultado es espectacular. Los vestidos fueron realizados ya el pasado año por el Taller Municipal de Trajes Tradicionales y todos los accesorios, tocados y elementos escénicos se realizaron en el Taller de Voluntariado bajo la dirección de su profesora, Concha Asín. A Javier Planas, interlocutor de los contactos con el Club de Ajedrez, muchas gracias por su cordialidad y facilidades.

## Taller Municipal de Voluntariado, Taller de Trajes Tradicionales y Taller de Pintura sobre Tabla en la Edad Media

Durante este curso, esta ofertas formativas culturales que el Ayuntamiento de Ejea promueve también se han involucrado y puesto al servicio de la Fiesta Medieval de San Juan.

Las vestimentas medievales que portarán actores y figurantes han salido del Taller de Trajes Tradicionales. Todos los trajes de la Boda Judía –verdadero alarde de detalles, perfectamente documentados tras visitar el Museo Sefardí de Toledo y consultar abundante bibliografía– han salido de sus habilidosas manos. A sus monitoras, Esperanza Vinacua, M.<sup>a</sup> Carmen Villa y Marisa Abadía, muchas y sinceras gracias. Los accesorios, decorados y otros elemen-



## El amor en la Edad Media 23, 24 y 25 de junio

tos escénicos salidos del Taller de Voluntariado que dirige Concha Asín, cuya creatividad es siempre admirable. A esos voluntarios y voluntarias que trabajan junto a Concha, también muchas gracias por poner su tiempo libre a disposición de determinados proyectos.

El Taller de Pintura sobre Tabla también mostrará a los visitantes el fruto de su trabajo en un taller monográfico de corta duración pero buenos resultados, explicando a quienes se acerquen los largos procedimientos artesanales y artísticos que había detrás de la construcción de los retablos. Todos los trabajos de los alumnos se han inspirado en detalles de las diferentes tablas del Maestro Martín de Soria que integran el Retablo del Salvador. Al profesor del taller, el restaurador Ángel Marcos, y a sus alumnos, muchas gracias por animarse a esta experiencia.



## Los artesanos de la zona

Además de los profesionales artesanos que vendrán de otros lugares a mostrar sus habilidades en oficios de origen medieval, algunos otros viven y trabajan entre nosotros. Gracias por tanto al alfarero Eduardo Casas, a la encajera Pilar Bailo y a sus alumnas del Taller de Encajes, a los artesanos alimentarios de las Cinco Villas que tendrán presencia a través de su Asociación de Alimentos de las Cinco Villas y a su presidente, Carlos García, que se comprometió en ello.



# FIESTA MEDIEVAL



## Los alumnos de ADISCIV

Ellos son especiales. Sus minusvalías no son obstáculo para que participen siempre con su encantadora y dulce presencia. Gracias a ellos y a su monitor Jesús Gaspar que se animó a involucrarlos en esto.

## La Parroquia de Ejea

Con Bartolomé Fandos, a su cabeza, muchas gracias por facilitarnos el uso de la Iglesia de Santa María de la Corona para algunos actos, cuyos contenidos vienen a fomentar valores tan importantes para todas las culturas y religiones como son la convivencia, el respeto y la esperanza. No querríamos olvidar a las mujeres –mencionaremos a Patro en nombre de todas ellas– que con tanto cariño cuidan la Iglesia y nos facilitan su uso.

## Los vecinos del Barrio de La Corona

Nos da alegría “sentir su alegría”, cuando se acercan los preparativos de esta Fiesta. Son vecinos que aman su barrio y que, en ocasiones, hasta lo hacen de un modo casi “resistente” porque en los Cascos Antiguos es a veces difícil convivir. Gracias por su colaboración, por el engalanamiento de sus casas y por su amistad.

## Ana Cristina Díez

Esta joven ejeana es propietaria junto con su familia del Paraje “Los Palos”. Ahí tiene sus caballos, imparte clases y entrena como rejoneadora. Amablemente puso a nuestra disposición sus caballos para formar parte del Cortejo Real y para “entrenar” a nuestros figurados reyes en el arte de “montar por primera



El amor en la Edad Media  
23, 24 y 25 de junio

vez a caballo y no morir en el intento”.

## Los figurantes del casting

Que no falte nadie de nombrar en este largo listado de personas que acudieron a la convocatoria del casting. Y si faltara alguien, que no lo sienta como ofensa premeditada sino como pequeño fallo humano de quien recapitula tantos nombres. A todos, gracias por participar de la ilusión de este proyecto.

Aida Pérez Castillo

Ainoa Serrano García

Alaitz Berroco Sánchez

Alba García Sanjuán

Alicia Pérez Lafita

Alicia Begué Vertán

Andrea Álvarez Barcelona

Andrea Clemente Piñero

Andrea López Rived

Andrea Mnacc

Ángela Casanova Laguarda

Ascensión Lasilla Contín

Asunción Gil Ayesa

Asunción Gil Orrios

Azahara Ugal Jiménez

Celia Jericó Valenzuela

Celia Sierra Sanz

Clara Serruya Aznárez

Claudia Gómez Millán

Concepción Clemente López

Cristina Villacampa Millas

Daniel Liso Alastuey

Elena Jiménez Carrato

Elena Tomás Anadón

Fátima Díez Asensio

Felicidad Zarralanga Blasco

Francisco Auría Morales

Irene Marín Barrena

Isabel Marcellán Marcellán

Jennifer Berrio Jiménez

Jorge Marín Barrena

José Luis Larcuén Fago

José Tris López

Josefa Ortíz Rajo

Josefina Marco Gorriá

Juan Vázquez Forrajeros

Juliana Brun Pérez

Laura Navarro García

Lucía Sanz López

Luis Millas Navascués

María Marcellán Pérez

Marina Jericó Valenzuela

Marina Senero Sauras

Miriam Lizalde Jiménez

M.<sup>a</sup> Carmen Sanz Barón

Natalia Morata Marín

Natividad Luna Luna

Nieves Sánchez Laíta

Oli Pérez Racaj

Paula Sierra Sanz

Pilar Díez Asensio

Raquel Abadía Pérez

Rocío Artigas Sanjuán

Sandra Sánchez Esteban

Sergio Sanmartín Barrena

Sergio Liso Alastuey

Sheila Casajús Gallizo

Sofía Remón Gil

Soraya Benmaza Cuartero





# EJEA 2006

FIESTA  
MEDIEVAL  
DE SAN JUAN

El amor en la  
Edad Media

23, 24 y 25 de junio





Organiza:



Ayuntamiento de Ejea  
de los Caballeros  
Área de Cultura y Festejos

Colabora:



DIPUTACION DE ZARAGOZA